

University of Nebraska at Omaha LEP Statement

Title VI of the Civil Rights Act of 1964, which prohibits discrimination based on race, color, or national origin (including limited English proficiency). In accordance with the prohibition against discrimination on the basis of national origin under Title VI and <u>Executive Order 13166</u>, the University of Nebraska at Omaha is committed to the accessibility of services to those with Limited English Proficiency (LEP). To that end, the University will make available appropriate alternative language formats to those with limited English proficiency upon request to ensure accessibility of university related services and supports.

Language Assistance Measures

Language assistance measures are "communication accommodations" that enable LEP persons to access program services and or experience them at an acceptable level. These measures include but are not limited to the following examples:

- Applications and forms translated into multiple languages.
- Notification of availability of services and programs to translate/multiple languages.
- Telephone relay interpretation (for public notification and general information).
- Low or mixed-literacy and bilingual materials.
- Program volunteers and staff who are bilingual or multi-lingual.

International students should contact UNO International Programs for assistance.

LEP Resource

<u>"I Speak Cards</u>": Download "I Speak Cards" to help those with limited proficiency in English identify to others the language they speak.

UNO LEP Resources

<u>ILUNO Intensive English</u>: Program to assist in practicing English and short courses for students <u>UNO Student Health – Patient Interpretive Services</u>: For students accessing healthcare at UNO <u>UNO International Programs</u>: Support for International Students at UNO

Free Online Translation Tools

<u>Free Translation and Professional Translation Services from SDL</u> Translation available between English and 42 other languages including: Italian, Dutch, Portuguese, Russian, Spanish, and Chinese.

<u>Free Online Translation Service -</u> Translation available between English and: French, German, Portuguese, Russian and Spanish, Chinese, Japanese, Italian, and Korean. This site also offers a text to speech option.

<u>Babel Fish Text Translation -</u> Translation available between English and: Chinese, Dutch, French, German, Greek, Italian, Japanese, Korean, Russian, Portuguese, and Spanish.

<u>WorldLingo Translator</u> - Translation available between English and 32 other languages. This site can also translate text, documents, websites, and emails up to 500 words for free.

<u>ASL Pro-</u> Translation and dictionary between English and American Sign Language. NOTE: Can only translate phrases that are defined by the site.

imTranslator - Translation of text in 60 different languages.

<u>Google Translate -</u> Text or document translation in 80 different languages.

Babylon - Translation of text in 30 different languages.

Word2Word - Directory of translation services.



Fee Based Phone Interpreting Services

Translation Cloud AT&T Traveler Support Allsprachendienst Esperanto GmbH DT Interpreting InSync Interpreting Service Purple - ASL interpreters online with an iPhone/iPad app available. Language Line Solutions - ASL interpreters over the phone, on demand video remote, and on-site interpretation, and document, website, and multimedia translation in over 200 languages.

Multi-lingual Glossaries

<u>Spanish Language Style Guide and Glossaries -</u> a resource on language use and terminology for Web managers dealing with websites in Spanish and/or Spanish language contractors.

<u>UNESCO</u> - Thesaurus - a resource for terminology in a number of fields including education, refugee work, and science.